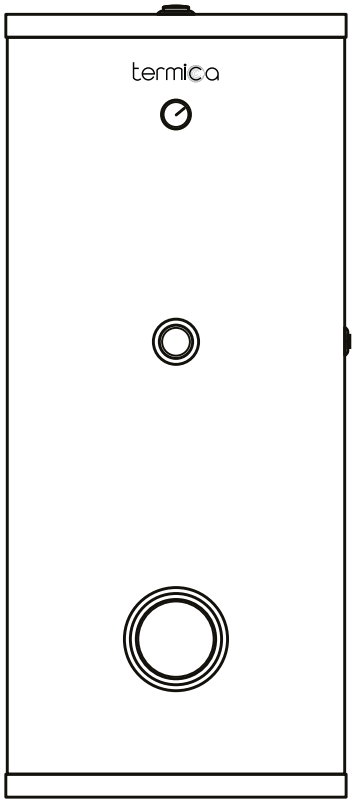
Библиотека СОК

termica

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАСПОРТ ТЕХНИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ КОСВЕННОГО НАГРЕВА



- ☐ WT 100
- ☐ WT 160
- ☐ WT 200
- ☐ WT 300
- ☐ WT 400
- ☐ WT 500
- ☐ WT 800 XL
- ☐ WT 1000 XL
- ☐ WT 1500 XL
- ☐ WT 2000 XL
- ☐ WT 2500 XXL
- ☐ WT 3000 XXL
- ☐ WT 4000 XXL
- ☐ WT 5000 XXL

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели водонагреватель, торговой марки TERMICA, для производства и хранения горячей воды в бытовых, санитарных и гигиенических целях. Благодарим Вас за доверие.

Вы получили устройство, сконструированное и произведённое в соответствии с современными технологиями и действующими нормативными актами. Внутренний бак водонагевателя выполнен из высококачественной стали S235JR с эмалевым покрытием в соответствии с DIN 4753, обеспечивающим защиту от коррозии и долговременную комфортную эксплуатацию. Для длительного хранения подготовленной, горячей воды, а также для снижения потребления энергии источником нагрева, ёмкость водонагревателя снабжена слоем теплоизоляции из пенополиуретана или мягкого полиуретана.

Установка и первый запуск водонагревателя должна осуществляться квалифицированным персоналом, в соответствии с данной инструкцией и местными нормативными актами.

В этой инструкции Вы найдёте всю необходимую информацию для правильной установки и эксплуатации. Тем не менее, специалист, смонтировавший водонагреватель обязан объяснить Вам, как функционирует устройство и продемонстрировать его работу.

Наслаждайтесь использованием Вашего водонагревателя.

СОДЕРЖАНИЕ

1. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ 4
2. ПОТРЕБНОСТЬ В ГОРЯЧЕЙ ВОДЕ 5
3. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ 5
4. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ 5
5. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ 6
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 9
7. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ 10
8. РЕЦИРКУЛЯЦИЯ 11
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЭНА 11
10. ПЕРВЫЙ ПУСК 11
11. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 12
12. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ 12
13. ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА 13
14. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 14

1. УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

- Ознакомление с настоящим руководством по эксплуатации позволит правильно установить и использовать прибор, обеспечит его длительную безаварийную работу.
- Монтаж и эксплуатация водонагревателя, несоответствующая настоящему руководству, не допускается и может привести к аварии и потере гарантии.
- Водонагреватель нельзя устанавливать в помещениях, в которых температура окружающей среды может опускаться ниже 0°С.
- Монтаж и запуск водонагревателя, выполнение сопутствующих установок следует поручить специализированному обслуживающему персоналу, а также следовать инструкции обслуживания.
- Устройство должно быть установлено в таком месте и таким образом, чтобы в случае аварийного протекания не произошло затопление помещения.
- После установки водонагреватель следует подключить к сети водопровода, а также к отопительной системе согласно схеме настоящего руководства. Не соответствующий инструкции способ подключения лишает потребителя гарантии и может привести к аварии.
- Подключение к сети водопровода следует осуществить согласно обязывающим нормам.
- Водонагреватель является напорным устройством, приспособленным для подключения к сети водопровода с давлением не превышающим 0,8 МПа (8 бар). При давлении более 0,8 МПа (8 бар) следует установить редуктор перепада давления перед устройством.
- Капающая вода из отводной трубы клапана безопасности является нормой. Этому не следует препятствовать, блокировка клапана может быть причиной аварии.
- Нельзя эксплуатировать водонагреватель, если существует вероятность, что клапан безопасности не исправен.
- В водонагревателе установлены магниевые аноды, которые обеспечивают активную дополнительную антикоррозионную защиту. Анод является эксплуатационным материалом и подвержен изнашиванию. Состояние анодов следует проверять каждые 12 месяцев. Каждые 18 месяцев магниевый анод следует обязательно заменить.
- В водонагревателе нельзя превышать температуру 95°С.

2. ПОТРЕБНОСТЬ В ГОРЯЧЕЙ ВОДЕ

Потребность в горячей воде зависит от количества человек и количества точек водоразбора, используемых на объекте установки водонагревателя, а также индивидуальных привычек потребителя.

В таблице ниже приведены некоторые усреднённые значения показателей потребления. Данные показатели не являются нормативными и приведены в качестве справочной информации.

	Потребность в горячей воде (л)		Необходимый объём горячей воды (л)	
	t=37°C	t=55°C	$t_{бака}$=80°C	$t_{бака}$=60°C
Полная ванна	150 - 180		55 - 66	78 - 94
Душ	30 - 50		11 - 18	16 - 26
Мытьё рук	3 - 6		1 - 2	1,6 - 3,1
Мытьё волос (короткие волосы)	6 - 12		3 - 4,4	4,2 - 6,3
Мытьё волос (длинные волосы)	10 - 18		3,7 - 6,6	5,2 - 9,4
Использование биде	12 -15		4,4 - 5,5	6,3 - 7,8
Мытьё посуды для 2 человек в день		16	10	14
Мытьё посуды для 3 человек в день		20	12,5	18
Мытьё посуды для 4 человек в день		24	15,2	21,5
Домашняя уборка горячей водой		10	6,3	9

температура холодной воды, необходимой для смешивания с горячей водой до требуемой температуры, принята равной значению 12°C

3. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

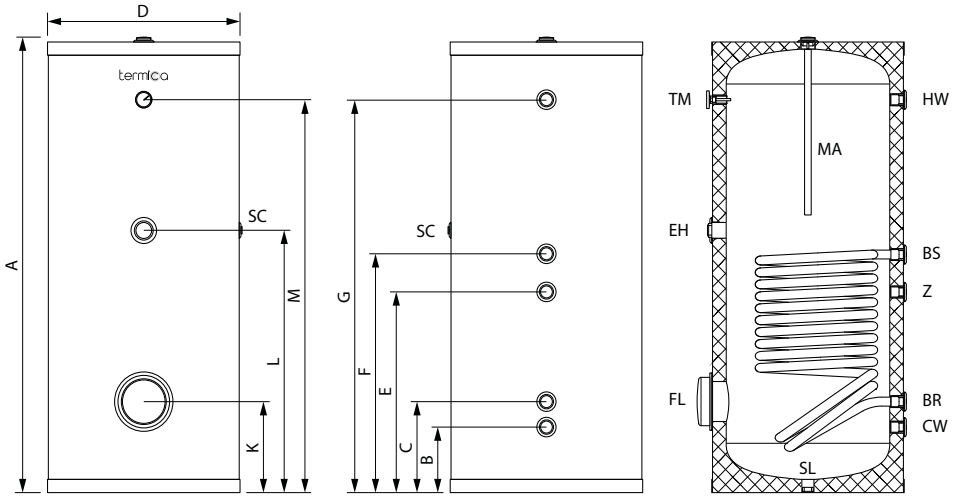
Высокий уровень экономии энергоресурсов обеспечивается наличием слоя теплоизоляции. Для экономии энергоносителей также рекомендуем использовать водонагреватель при умеренных температурах, но не ниже 60°C. В целях энергосбережения следует отказаться от рециркуляции.

4. ЗАЩИТА ОТ КОРРОЗИИ

Внутреняя емкость водонагревателей WT, WT XL и WT XXL изготавливается из стали S235JR с эмалевым покрытием, обеспечивающим защиту от коррозии. В качестве дополнительной защиты используется магниевый анод. В процессе эксплуатации магниевый анод расходуется и требует замены.

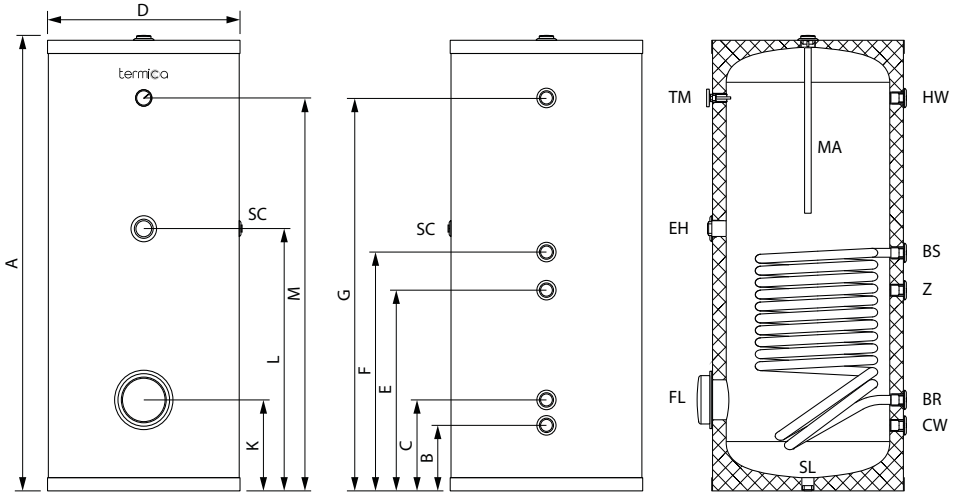
5. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

5.1. Водонагреватели серии WT.



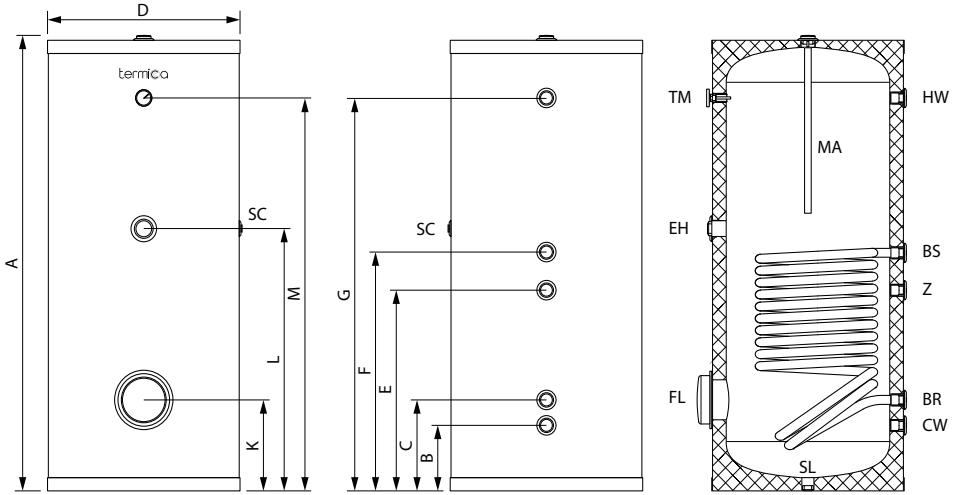
	Модель	WT 100	WT 160	WT 200	WT 300	WT 400	WT 500
D	Диаметр	490 мм	590 мм	590 мм	590 мм	750 мм	750 мм
A	Высота	1045 мм	1060 мм	1305 мм	1820 мм	1390 мм	1625 мм
CW	Вход холодной воды	3/4" ВР	3/4" ВР	3/4" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР
HW	Выход горячей воды	3/4" ВР	3/4" ВР	3/4" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР
BS	Подача теплоносителя	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР
BR	Возврат теплоносителя	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР
Z	Рециркуляция	3/4" ВР	3/4" ВР	3/4" ВР	1" ВР	1" ВР	1" ВР
SC	Канал датчика темп-ры	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10
EH	Патрубок под ТЭН	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР
FL	Фланец для чистки	Ø100 мм	Ø100 мм	Ø100 мм	Ø100 мм	Ø100 мм	Ø100 мм
SL	Слив воды	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
MA	Магниевый анод	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
TM	Термометр	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
B		204 мм	207 мм	224 мм	213 мм	243 мм	236 мм
C		294 мм	302 мм	319 мм	308 мм	338 мм	331 мм
E		554 мм	542 мм	679 мм	738 мм	698 мм	761 мм
F		674 мм	662 мм	799 мм	858 мм	818 мм	911 мм
G		854 мм	857 мм	1074 мм	1613 мм	1143 мм	1386 мм
K		294 мм	302 мм	319 мм	308 мм	338 мм	331 мм
L		734 мм	707 мм	864 мм	913 мм	893 мм	986 мм
M		854 мм	857 мм	1074 мм	1613 мм	1143 мм	1386 мм

5.2. Водонагреватели серии WT XL.



	Модель	WT 800 XL	WT 1000 XL	WT 1500 XL	WT 2000 XL
D	Диаметр	950 мм	950 мм	1120 мм	1260 мм
A	Высота	1670 мм	1990 мм	2250 мм	2240 мм
CW	Вход холодной воды	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
HW	Выход горячей воды	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
BS	Подача теплоносителя	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
BR	Возврат теплоносителя	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
Z	Рециркуляция	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
SC	Канал датчика темп-ры	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10
EH	Патрубок под ТЭН	2" ВР	2" ВР	2" ВР	2" ВР
FL	Фланец для чистки	Ø125 мм	Ø125 мм	Ø125 мм	Ø125 мм
SL	Слив воды	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
MA	Магниевый анод	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
TM	Термометр	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
B		318 мм	298 мм	307 мм	302 мм
C		413 мм	393 мм	402 мм	397 мм
E		843 мм	923 мм	1002 мм	997 мм
F		963 мм	1043 мм	1122 мм	1117 мм
G		1368 мм	1698 мм	1957 мм	1952 мм
K		413 мм	393 мм	402 мм	397 мм
L		1063 мм	1143 мм	1252 мм	1217 мм
M		1368 мм	1698 мм	1957 мм	1952 мм

5.3. Водонагреватели серии WT XXL.



	Модель	WT 2500 XXL	WT 3000 XXL	WT 4000 XXL	WT 5000 XXL
D	Диаметр	1460 мм	1460 мм	1710 мм	1710 мм
A	Высота	2190 мм	2690 мм	2490 мм	2980 мм
CW	Вход холодной воды	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	2" ВР	2" ВР
HW	Выход горячей воды	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	2" ВР	2" ВР
BS	Подача теплоносителя	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
BR	Возврат теплоносителя	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
Z	Рециркуляция	1"1/2 ВР	1"1/2 ВР	2" ВР	2" ВР
SC	Канал датчика темп-ры	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10	≈ Ø10
EH	Патрубок под ТЭН	2" ВР	2" ВР	2" ВР	2" ВР
FL	Фланец для чистки	Ø125 мм	Ø125 мм	Ø125 мм	Ø125 мм
SL	Слив воды	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
MA	Магниевый анод	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР	1"1/4 ВР
TM	Термометр	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
B		409 мм	409 мм	433 мм	429 мм
C		504 мм	504 мм	528 мм	524 мм
E		1104 мм	1264 мм	1288 мм	1504 мм
F		1224 мм	1384 мм	1408 мм	1624 мм
G		1809 мм	2303 мм	2046 мм	2529 мм
K		504 мм	504 мм	528 мм	524 мм
L		1344 мм	1504 мм	1528 мм	1744 мм
M		1809 мм	2303 мм	2046 мм	2529 мм

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

6.1. Водонагреватели серии WT.

Параметры	Ед.	WT 100	WT 160	WT 200	WT 300	WT 400	WT 500
Полезный объем	л	104	173	208	284	409	510
Мощность т/о*	кВт	17	24	27	36	43	53
Площадь т/о	м²	0,64	0,89	1,00	1,33	1,60	1,98
Время нагрева*	мин	15	18	19	19	23	24
Производительность*	л/ч	418	590	663	884	1056	1302
Максимальное давление бака	бар	8	8	8	8	8	8
Максимальное давление т/о	бар	10	10	10	10	10	10
Максимальная температура бака	°C	95	95	95	95	95	95
Тепловые потери	Вт	54	66,2	74,3	85,2	94,1	115,7
Вес без воды	кг	53	63	81	99	117	139

*при параметрах: 80/10/45°C (температура теплоносителя / температура воды на входе / температура потребляемой воды), проток теплоносителя 2,5 м³/ч

6.2. Водонагреватели серии WT XL.

Параметры	Ед.	WT 800 XL	WT 1000 XL	WT 1500 XL	WT 2000 XL
Полезный объем	л	814	1004	1463	1811
Мощность т/о*	кВт	69	82	108	126
Площадь т/о	м²	2,55	3,06	4,02	4,68
Время нагрева*	мин	29	30	33	35
Производительность*	л/ч	1695	2014	2653	3095
Максимальное давление бака	бар	8	8	8	8
Максимальное давление т/о	бар	10	10	10	10
Максимальная температура бака	°C	95	95	95	95
Тепловые потери	Вт	132,1	141	165,1	185,3
Вес без воды	кг	192	240	335	470

*при параметрах: 80/10/45°C (температура теплоносителя / температура воды на входе / температура потребляемой воды), проток теплоносителя 2,5 м³/ч

6.3. Водонагреватели серии WT XXL.

Параметры	Ед.	WT 2500 XXL	WT 3000 XXL	WT 4000 XXL	WT 5000 XXL
Полезный объем	л	2325	2785	4000	5000
Мощность т/о*	кВт	148	182	218	258
Площадь т/о	м²	5,49	6,76	8,09	9,61
Время нагрева*	мин	38	37	45	47
Производительность*	л/ч	3636	4471	5356	6338
Максимальное давление бака	бар	8	8	8	8
Максимальное давление т/о	бар	10	10	10	10
Максимальная температура бака	°C	95	95	95	95
Вес без воды	кг	665	710	885	1005

*при параметрах: 80/10/45°C (температура теплоносителя / температура воды на входе / температура потребляемой воды), проток теплоносителя 2,5 м³/ч

7. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

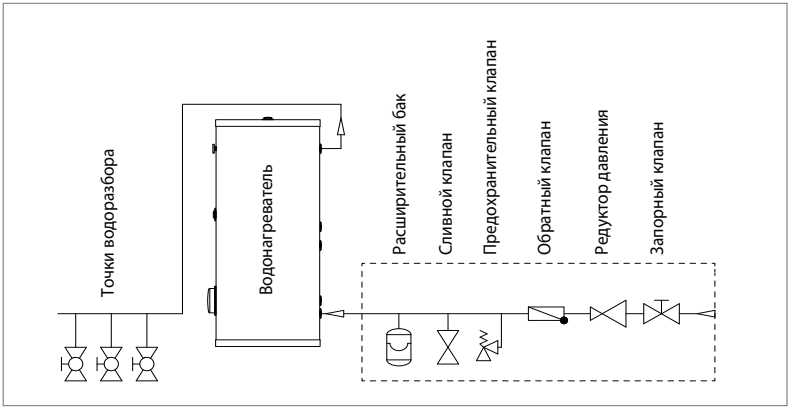
7.1. Подключение к отопительной системе.

Нагрев водонагревателя осуществляется при помощи теплоносителя, подаваемого из системы отопления и не требует подключения к элекросети. Подключение к отопительной системе следует осуществить при помощи соединительных патрубков водонагревателя, а перед патрубками установить отсечные краны. Для того, чтобы водонагреватель имел параметры производительности, указанные в пункте "Технические характеристики", следует обеспечить соответствующий уровень протока теплоносителя.

7.2. Подключение к сети водоснабжения.

Все водонагреватели серии WT, WT XL и WT XXL являются напорными устройствами и рассчитаны на подключение к сети водоснабжения с максимальным рабочим давлением 0,8 МПа (8 бар). Если давление в водопроводе выше этого значения, необходимо установить редуктор давления.

Для защиты водонагревателя и всей системы ГВС от чрезмерного давления, необходимо в обязательном порядке установить сертифицированный предохранительный клапан, соответствующего размера и давления срабатывания, или комбинацию клапанов, состоящую из запорного, обратного, сливного и предохранительного клапана, а также расширительный бак, соответствующего системе ГВС объёма. Установка клапанов должна осуществляться на линии подачи холодной воды, перед входом в водонагреватель и в порядке, указанном на рисунке ниже.



В случае превышения указанного в настоящей инструкции максимального рабочего давления воды, отсутствия предохранительного и обратного

клапанов, а также при использовании не подходящих или неисправных соединительных фитингов, гарантия на водонагреватель утрачивает силу.

Также, в обязательном порядке необходимо соблюдать следующее:

- между предохранительным клапаном и подключением холодной воды в водонагревателе не должно быть установлено запорного клапана или другого дросселирующего устройства;
- предохранительный клапан должен быть настроен на давления срабатывания, не выше, чем максимальное рабочее давление водонагревателя, указанное в текущей инструкции;
- слив предохранительного клапана должен быть открытым, видимым, защищенным от засорения грязью или обморожения, а при наличии сливной воронки, должен подключаться к канализации;
- слив воды из предохранительного клапана должен осуществляться в соответствующий дренажный объект (контейнер или канализацию), во избежание урона, вызванного возможным срабатыванием предохранительного клапана.

8. РЕЦИРКУЛЯЦИЯ

Если особенности потребления горячей воды требуют подключения линии рециркуляции, то её следует теплоизолировать, а насос для циркуляции ГВС должен управляться настраиваемым таймером.

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЭНА

Водонагреватели WT, WT XL и WT XXL снабжены отверстием с внутренней резьбой и заглушкой для установки муфтого ТЭНа, использующегося в качестве дополнительного источника нагрева воды в ёмкости. ТЭН не входит в комплект поставки.

10. ПЕРВЫЙ ПУСК

Перед пуском водонагревателя следует визуально проверить его подключение и соответствие монтажа со схемами в настоящем руководстве. Водонагреватель следует заполнить водой следующим образом:

- открыть кран подачи холодной воды;
- открыть кран выхода горячей воды (выход полной струи, без пузырьков воздуха, свидетельствует о заполненном баке);
- закрыть кран выхода горячей воды.

Открыть краны подачи теплоносителя. Проверить герметичность водных присоединений и подключений теплоносителя. Проверить работу клапана безопасности (согласно инструкции изготовителя).

11. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Водонагреватель является безопасным и надежным в эксплуатации устройством при условии выполнения нижеследующих правил:

- Каждые 14 дней следует проверять работу клапана безопасности, активируя ручной сброс воды (если при этом сброса не произошло, то клапан неисправен, и его эксплуатация запрещена).
- Периодически следует очищать бак от осадочных отложений. Частота очистки зависит от жесткости воды в данном регионе. Эти действия следует поручить сервисной службе.
- Один раз в год следует проверить магниевый анод.
- Каждые 18 месяцев следует обязательно заменить магниевый анод. Для этого необходимо снять заглушку, закрыть отсечной кран на подаче холодной воды, открыть кран потребления горячей воды, открыть спускной кран, спустить такое количество воды, чтобы можно было заменить анод, не заливая при этом помещения, открутить пробку и выкрутить анод.
- В гигиенических целях следует периодически подогревать воду в водонагревателе выше 70°С.
- О всех неисправностях в работе водонагревателя следует сообщать в сервисный центр.
- Рекомендуется установить термоизоляцию на трубы подачи теплоносителя и трубу отвода горячей воды в целях минимизации тепловых потерь.

Вышеуказанные требования пользователь осуществляет своими силами и за свой счет, они не являются гарантийным обслуживанием.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия предоставляется в соответствии с законодательными положениями Российской Федерации.

Гарантийный срок на водонагреватели серии WT, WT XL и WT XXL составляет 5 лет со дня продажи.

Обязательным условием соблюдения гарантийных обязательств со сто-

роны производителя является предъявление заполненного гарантийного талона, с указанием модели, а также информации о покупателе и продавце.

Монтаж, подключение и ввод в эксплуатацию должны осуществляться согласно местным нормативным актам и условиям, изложенным в настоящей инструкции; выполняться квалифицированным монтажником.

Помещение, в котором установлен прибор, должно быть отапливаемым и защищено от замерзания. Устройство должно быть установлено в месте, где к нему можно легко получить доступ для технического обслуживания, ремонта и возможной замены.

Гарантия не распространяется на: повреждения, вызванные не надлежащей транспортировкой; умышленные повреждения или повреждения вызванные небрежной эксплуатацией; механические повреждения; повреждения вызванные замерзанием воды или превышением рабочего давления, указанноо в настоящей инструкции; повреждения по причине использования не подходящих или неисправных соединительных фитингов и клапанов; повреждения в следствии использования не по назначению; а также любыми другими повреждениями, не связанными с водонагревателем.

Обоснованная претензия по гарантии предъявляется в ближайший сервисный центр авторизованный производителем. Сервисный центр и производитель оставляют за собой право заменить или отремонтировать прибор.

13. ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства и тестирования оборудования указана на шильдике в формате "Д.ММ.ГГ".

Пример обозначения даты производства на шильдике:

14. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель оборудования:
Серийный номер оборудования:

Данные продавца:

Название:	М.П.
Адрес:	
Телефон:	
Подпись продавца: _____ /_____	
Дата продажи: « » 20 г.	

Заполняется покупателем:

Подтверждаю получение оборудования в полной комплектности, претензий к внешнему виду не имею	_____ /_____

Отметки о гарантийном ремонте:

Дата	Наименование АСЦ	Ф.И.О. специалиста	Контактный телефон	Подпись
Неисправность:				
Неисправность:				
Неисправность:				

Сервисный центр:

ООО «АКВАТЕП»
Адрес: 108814, г. Москва, пос. Газопровод, стр. 298
Телефон: +7 (495) 127-58-59 (многоканальный)
www.aquatep.ru

Изготовитель: WENTA MÜHENDİSLİK VE DIS TİCARET A.Ş.
Адрес: ASO 1.OSB Türkmenistan Cad. No:11, Sincan / ANKARA / TURKEY

Импортер: ООО «АКС»
Юр. адрес: 117342, г. Москва, ул. Генерала Антонова, д. 3Б

termica.pro